

基于 CBI 传播巴蜀文化的英语视听说教学研究

曹颖

成都东软学院, 四川成都, 611844;

摘要: 在全球化背景下, 跨文化交际能力的培养成为现代英语教育的重要目标。本文基于内容依托式教学法(CBI), 探索将巴蜀文化元素融入英语视听说教学的可能性与实践路径。研究通过挖掘巴蜀文化资源, 设计并实施了一套基于 CBI 的英语视听说课程, 旨在提升学生的语言技能、跨文化交际能力以及对本土文化的认知与认同感。研究结果表明, 将巴蜀文化融入英语教学不仅能够提高学生的学习兴趣与参与度, 还能有效促进地方文化的传播与传承。本文进一步提出了课程优化建议, 并探讨了研究成果在其他地区和院校推广的可行性。

关键词: CBI; 巴蜀文化; 英语视听说; 跨文化交际

引言

随着全球化进程的加快, 跨文化交流的重要性日益凸显。语言与文化的关系密切, 语言不仅是沟通工具, 也是文化传播的载体(Kramsch, 1998)。如何通过语言教学来实现文化传递和交流, 同时提升学生的跨文化交际能力, 成为当前语言教育的重要命题。本文以“内容依托式教学法”为核心理论, 结合巴蜀文化资源, 设计并探讨了一套英语视听说课程, 为语言学习融入文化传播提供了新的思路。

1 理论基础与研究背景

1.1 CBI 教学法的理论基础

内容依托式教学法(CBI)是一种以内容学习为基础促进语言习得的教学方法。其核心理念是在真实语境中通过学习主题内容来提升学习者的语言能力(Davies, 2003)。短期语言输入与高效互动相结合是其成功的关键, 这与克拉申(Krashen, 1985)的“可理解性输入假说”(Input Hypothesis)相呼应, 即学生更容易通过可理解且稍高于现有语言水平的输入来进行语言学习。CBI 的研究还强调知识学习与语言技能之间的并行发展。CBI 教学法特别适用于提升学生的语言运用能力, 同时通过文化内容培养跨文化意识。Li and Seo (2013) 的研究表明, CBI 在非语言母语环境下的教学效果尤为显著, 特别是在亚洲语言学习者中。通过 CBI 教学法, 学生不仅可以获得实际的语言技能, 还能有效参与跨文化交流。

1.2 巴蜀文化的特点与教育意义

巴蜀文化作为中国西南地区的重要代表, 兼具深厚的历史底蕴与鲜明的地方特色。这种地方文化资源具有高度的视觉化特征和语言表达空间, 非常

适合与英语视听说课程结合。建设具有地方特色的英语文化课程, 培养学生能够鉴赏地方文化, 坚守地方文化。研究发现, 增强学生对地方文化的自觉和自信, 提高他们的民族自豪感和自信心, 进而达到课程育人的目的(苏雪梅, 2024)。在进行地方文化跨学科学习时要以时代精神激活地域文化的生命力, 突破传统的学习方式(朱慧, 2024)。此外, 将地方文化内容纳入英语教学, 还可以解决当前语言学习中文化缺失的问题, 即传统英语教学过度侧重目标语国家文化的输入, 忽略了本土文化的输出需求。

基于这一背景, 巴蜀文化资源如都江堰、杜甫草堂、川菜及川剧等均可作为教学提供丰富的内容支持。这些文化元素不仅带有地方特色, 也符合学生的认知水平和语言学习需求。

2 基于 CBI 的巴蜀文化英语视听说课程设计

2.1 课程设计原则

基于 CBI (内容依托式教学法) 的巴蜀文化英语视听说课程设计, 遵循“语言与内容并重、真实性与实用性结合、任务驱动与互动性突出、跨文化交际能力培养”四大原则。首先, 课程内容以巴蜀文化为核心, 注重语言技能与文化认知的双向提升, 既帮助学生掌握英语听、说、读、写技能, 又通过文化内容的学习增强学生的文化认同感和跨文化交流能力。其次, 课程内容选取真实的巴蜀文化素材, 如川剧表演视频、川菜制作教程、都江堰历史纪录片等, 确保学生接触到真实的语言和文化情境, 提升学习的实用性和趣味性。此外, 课程设计强调任务驱动, 通过设计多样化的学习任务, 如文化主题演讲、角色扮演、情景对话等, 促进学生的语言输出和文化理解。最后, 课程特别关注跨文化交际能

力的培养,通过比较中西文化差异、模拟跨文化交流场景等方式,帮助学生在语言学习中增强文化敏感性和国际视野。

2.2 课程内容框架

课程内容围绕巴蜀文化的核心元素展开,分为四大模块:巴蜀历史与名人、巴蜀艺术与非遗文化、巴蜀美食与民俗、巴蜀自然与文化遗产。第一模块“巴蜀历史与名人”通过介绍巴蜀地区的历史发展、重要历史事件及名人(如杜甫、李白等),让学生了解巴蜀文化的历史背景,并通过观看纪录片、小组讨论和模拟历史人物访谈等活动,提升学生的语言表达能力和文化认知。第二模块“巴蜀艺术与非遗文化”聚焦川剧、川绣、蜀锦等艺术形式及其文化价值,学生通过观看川剧表演视频、学习川剧脸谱的文化内涵并用英语描述,甚至设计一场川剧表演的英文解说,进一步感受巴蜀文化的艺术魅力。第三模块“巴蜀美食与民俗”以川菜的历史与制作方法、巴蜀地区的传统节庆(如春节、端午节)为主题,学生通过观看川菜制作视频并用英语复述制作过程,或模拟外国游客体验巴蜀节庆的情景对话,提升语言运用能力的同时,感受巴蜀文化的生活气息。第四模块“巴蜀自然与文化遗产”以都江堰、青城山等世界文化遗产为切入点,学生通过分组制作文化遗产的英文导览视频,或设计一份针对外国游客的巴蜀文化旅游指南,培养其语言表达能力和文化传播意识。这些模块内容相辅相成,既涵盖了巴蜀文化的多样性,又为学生提供了丰富的语言学习素材和实践机会。

3 教学实施与策略

3.1 教学实施流程

基于CBI教学法的巴蜀文化英语视听说课程实施流程分为四个阶段:导入阶段、输入阶段、互动阶段和输出阶段。首先,在导入阶段,教师通过图片、视频、故事等多模态资源引入巴蜀文化主题,激发学生的学习兴趣。例如,在学习川菜文化时,可以播放《舌尖上的中国》中关于川菜的片段,引导学生用英语描述画面内容,并提出与文化相关的问题,帮助学生初步建立文化背景知识。接着进入输入阶段,教师提供与主题相关的语言输入材料,包括阅读材料、听力音频、视频等。例如,在学习都江堰文化时,教师可以提供一篇关于都江堰历史的英文文章,设计听力练习,并通过小组讨论帮助学生理解内容。随后是互动阶段,学生通过小组讨

论、角色扮演等活动,进一步巩固语言输入并促进语言输出。例如,学生可以分组模拟向外国游客介绍川剧的文化内涵,练习英语表达能力和文化解释能力。最后,在输出阶段,学生完成任务型活动,如制作文化主题的英文演讲、撰写文化导览手册或录制文化宣传视频等,展示学习成果并巩固语言技能。

3.2 教学策略

为了更好地将巴蜀文化融入英语视听说教学,课程设计采用了多种教学策略。首先是多模态教学,利用视频、音频、图片和文字等多种媒体资源呈现巴蜀文化内容,帮助学生在多模态输入中理解语言和文化。例如,在学习川剧时,播放川剧表演视频并提供英文字幕,帮助学生理解台词和文化背景。其次是任务型教学法,通过设计与巴蜀文化相关的任务,如制作英文导览视频、模拟文化交流场景等,鼓励学生在完成任务的过程中使用英语。例如,学生可以设计一场针对外国游客的巴蜀文化体验活动,并用英语进行展示。此外,课程还采用情景模拟策略,创设真实或接近真实的跨文化交流情境,例如模拟外国游客参观都江堰的场景,学生扮演导游用英语介绍文化遗产,提升语言运用能力和文化传播能力。为了适应不同学生的语言水平,课程还采用了分层教学,根据学生的英语能力设计不同难度的任务。例如,英语水平较高的学生可以用英语撰写一篇关于川菜文化的文章,而水平较低的学生则可以完成简单的川菜制作过程描述。最后,课程注重文化比较与反思,引导学生比较巴蜀文化与英语国家文化的异同,培养跨文化意识。例如,在学习春节文化时,学生可以比较春节与圣诞节的庆祝方式,并用英语进行讨论。

3.3 教学案例示例

(1) 主题: 川菜文化

(2) 教学目标: 学生能够用英语描述川菜的特点和制作过程,并能够向外国游客介绍川菜文化。

(3) 教学活动:

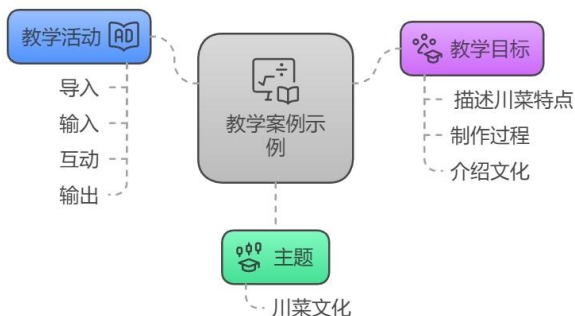
导入: 播放川菜制作视频,学生用英语描述视频内容,并讨论川菜的特点。

输入: 提供一篇关于川菜历史的英文阅读材料,学生完成阅读理解练习,并回答与文化相关的问题。

互动: 学生分组讨论川菜与其他地方菜系的异同,并用英语总结讨论结果。

输出：学生制作一份川菜文化的英文导览手册，并在课堂上进行展示，其他学生可以扮演外国游客进行提问。

巴蜀文化教学案例思维导图



通过上述教学实施流程和策略，课程不仅能够提升学生的英语视听说能力，还能增强其对巴蜀文化的认知和跨文化交际能力，为语言学习与文化传播的融合提供了有效的实践路径。

3.4 跨文化交际能力的培养

基于 CBI 的巴蜀文化英语视听说课程不仅关注语言技能的提升，还注重跨文化交际能力的培养。通过将巴蜀文化融入课程，学生能够在学习语言的同时，理解文化的多样性和差异性，从而提升跨文化交际能力。

(1) 文化意识的提升：通过学习巴蜀文化，学生能够更加深入地了解中国文化的内涵，增强文化自信。例如，在学习川剧文化时，学生能够理解川剧脸谱的象征意义，并用英语向外国人解释。

(2) 跨文化比较与反思：课程设计注重中西文化的比较，引导学生反思文化差异。例如，在学习巴蜀节庆文化时，学生可以比较春节与圣诞节的庆祝方式，理解不同文化背景下的价值观和行为习惯。

(3) 跨文化交际技能的实践：通过模拟跨文化交流场景，学生能够在实践中提升跨文化交际技能。例如，学生可以模拟向外国游客介绍都江堰的历史和文化价值，锻炼语言表达能力和文化解释能力。

3.5 课程设计的创新性与意义

本课程将巴蜀文化与英语教学相结合，突破了传统语言教学仅关注语言技能的局限，注重语言学习与文化认知的融合，通过 CBI 教学法实现了语言学习与文化传播的双重目标，为英语教学提供了新的思路。对学生而言，课程不仅提升了其英语听说读写的综合技能，还增强了文化认知能力和跨文化交际意识；对地方文化而言，课程为巴蜀文化的传播与传承开辟了新的途径，助力地方文化的保护与

可持续发展。通过上述课程设计与实施策略，基于 CBI 的巴蜀文化英语视听说课程有效实现了语言教育与文化推广的深度结合，为学生带来了丰富的学习体验，同时也为巴蜀文化的国际化传播提供了扎实的支持和实践样例。

4 课程效果评估与改进建议

课程效果通过问卷、访谈和教学实验综合评估。结果表明，大部分学生对课程兴趣极高，能够主动参与课堂互动和文化讨论，普遍认为课程增加了其对巴蜀文化的认知和英语语言使用的自信心。

然而，评估也发现学术性较强的文化内容或导致部分基础较弱的学生理解困难。此外，教师的文化敏感性和资源整合能力对课程教学效果影响显著。建议未来课程中进一步：(1) 增强教学资源的分层与模块化；(2) 加强教师的文化背景知识培训；(3) 增加学生跨文化交际能力的真实模拟情境。

5 结论与展望

本文基于 CBI 教学理论，将巴蜀文化融入英语视听说教学的研究为地方文化的英语教学应用提供了有益的实践样例。未来研究可以进一步探讨更广泛的地方文化与外语教学相结合作用，为提升学生本土文化传播能力和跨文化交际能力创造更多可能性。

参考文献

- [1] Davies, S. Content-based instruction in EFL contexts[J]. TESOL Quarterly, 2003, 37(1), 50-67.
- [2] Kramsch, C., Language and culture[M]. Oxford University Press, 1998.
- [3] Krashen, S., The input hypothesis: Issues and implications[J]. Language, 1985.
- [4] Li, D., & Seo, J. CBI and cultural awareness in Asia's EFL students[J]. ELT Journal, 2013, 67(3), 283-298.
- [5] 苏雪梅, 关敏. 新文科背景下地方文化融入大学英语教学研究——以云冈文化英语教学为例[J]. 教育理论与实践, 2024, 44(12): 54-57.
- [6] 朱慧. 以地方文化为主题的跨学科学习策略[J]. 教学与管理, 2024, (20): 25-28.

基金项目：四川省哲学社会科学规划项目（项目编号：SC24BS002）；成都东软学院校级项目（项目编号：NS UJG2024-030）

作者简介：曹颖，女，硕士，成都东软学院副教授，研究方向：翻译及英语教育。